



Office pour la Langue  
et la Culture d'Alsace  
*Elsassisches Sprochàmt*

[www.olcaAlsace.org](http://www.olcaAlsace.org)

# Ja

*fer unseri Sproch*



## *Mer setze uns in !*

Les entreprises aussi s'impliquent  
en faveur de l'alsacien, notre langue régionale



's isch  
hechsti  
Zit !

D'Zukunft von  
unserer Sproch  
hängt von uns  
alle ab !

Les langues régionales sont gravement menacées. L'UNESCO, dans son *Livre Rouge des Langues Menacées*, précise que d'ici vingt ans ce sont plus de mille des quatre mille langues parlées aujourd'hui sur la planète qui auront disparu.

L'Office pour la Langue et la Culture d'Alsace (OLCA)\* entend *associer les entreprises et les structures professionnelles à la promotion de l'alsacien comme langue de communication et de convivialité dans le vaste champ social et économique.*

Le «Friedhohr fer unseri Sproch», manifestation culturelle organisée depuis 2002, suscite un réel *engouement et stimule les initiatives les plus diverses. N'est-ce pas la preuve de l'intérêt que la population porte à notre langue et aux valeurs qui la soutendent ?*

Certaines entreprises se sont d'emblée associées à la campagne «Ja fer unseri Sproch»: Coop Alsace, Boucherie charcuterie Rauch à Haguenau, Fortwenger Pains d'Epices, Super U de Truchtersheim, Les Fermiers de l'Est, Sources de Soultzmatt, Chambre d'Agriculture du Bas-Rhin, Alsace Qualité, Association des Commerçants de Niederbronn-les-Bains, Lyonnaise des Eaux de Colmar, Groupama Alsace...

Avec la globalisation de l'économie, *l'ancrage régional constitue un faire valoir incontestable, agit comme marqueur positif des différences et permet d'échapper à la tentation de l'uniformité.* Bien loin d'être un repli sur soi, le recours au dialecte alsacien est garant d'authenticité et signe de proximité.

\* "L'OLCA ne sollicite aucune contribution financière"



Photo : OLCA

Signalétique dans le magasin Rond Point de Marmoutier



Photo : OLCA

Enseigne en alsacien chez les adhérents de l'Association des Commerçants, Hôtellers, Artisans et Restaurateurs de Niederbronn-les-Bains



Photo : OLCA

Signalétique bilingue dans la Boucherie charcuterie Rauch à Haguenau



Photo : S'natürhisla

Signalétique extérieure du magasin S'Natürhisla à Cernay



Personne dialectophone identifiée par une hirondelle, magasin Rond Point de Geispolsheim



Campagne d'affichage de la maison Klein Wanner



Signalétique dans le magasin Cora de Mundolsheim



Site Internet bilingue français-alsacien de la société Made by Zinnia  
www.made-by-zinnia.com

Ja, fer unseri Sproch ! mer mache mit.

La langue régionale est à la fois un puissant facteur d'enracinement mais aussi un outil de management. Elle incarne à merveille les qualités d'authenticité, la richesse de nos diversités et la subtilité des composantes territoriales qui composent l'Alsace.

La promotion de cet aspect essentiel de notre patrimoine régional suppose l'engagement de toutes les énergies de la société, celles qui interviennent dans le domaine culturel mais aussi les forces économiques et sociales qui incarnent le dynamisme créatif de notre région.

Certes, il ne s'agit pas de créer de nouvelles contraintes aux entreprises et structures professionnelles. D'autant moins, que nombreuses sont celles qui, dans un esprit pionnier, ont déjà intégré cet objectif dans leur démarche commerciale en réservant à notre langue une sympathique attention dans leur stratégie de communication.

Il appartiendra à chaque entreprise de se déterminer en pleine responsabilité et de trouver la forme la mieux adaptée à sa situation particulière pour s'associer activement à la promotion de notre langue. Sachons exploiter les atouts de notre bilinguisme pour affirmer l'authenticité et la spécificité de nos produits qui tirent qualité et saveur de leur ancrage régional.

• Nous souhaitons participer à l'Opération „Ja fer unseri Sproch“ •

Dénomination ..... Type d'activité .....

Nom du responsable ..... Tél ..... E-mail .....

Adresse .....

Ce que nous faisons déjà : .....

Ce que nous souhaitons faire : .....

Signature et cachet : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

AUTORISE L'OLCA À FAIRE MENTION DANS SES PUBLICATIONS, DE L'ENTREPRISE, ORGANISME OU FÉDÉRATION COMME SIGNATAIRE DE L'ACTE D'ENGAGEMENT POUR LE BILINGUISME ET DES ACTIONS MENÉES DANS CE CADRE. Cette adhésion n'entraîne aucun frais financiers.

Pour nous faire connaître votre engagement en faveur de l'alsacien, merci de remplir et de nous adresser le bon qui est glissé dans cette brochure.



Publicité sur le lieu de vente diffusée par la Choucrouterie Adès de Krautergersheim

